

CASCADE™

SERIES

 **Infinity**®

# INFINITY CASCADE™ LUIDSPREKERSYSTEMEN

Handleiding

Model Five

Model Seven

Model Nine

Model Three V

Model Three C



# INFINITY CASCADE™ SERIE

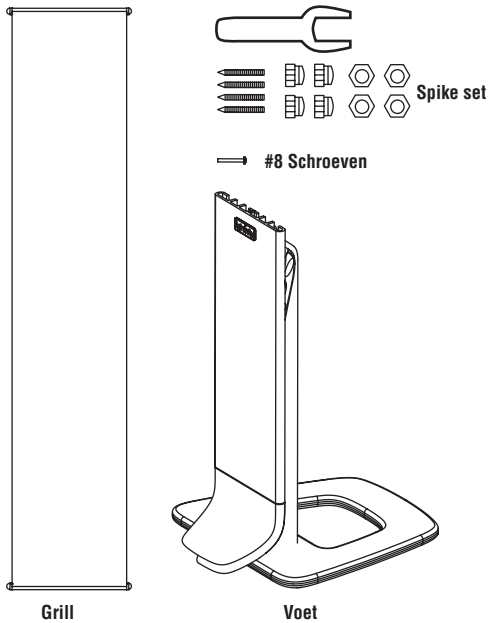
De Infinity Cascade Luidsprekerserie zet de lange traditie die Infinity heeft in nauwkeurige geluidswaergave voort. Onze Maximum Radiating Surface™ (MRS™) technologie (patent aangevraagd) en de gepatenteerde Ceramic Metal Matrix Diaphragm (CMMD®) eenheden, precisie wissel-filters en de solide, verstevigde behuizingen, in combinatie met de nieuw ontwikkelde Constant Acoustic Impedance™ (CAI™) golfgeleider (patent aangevraagd), deze bieden alles tezamen compromisloze prestaties in elk stereo- of meerkanalen home theater systeem. Bovendien zijn de Cascade luidsprekers magnetisch afgeschermd voor veilige opstelling in de nabijheid van een televisie.

## LUIDSPREKERS UITPAKKEN

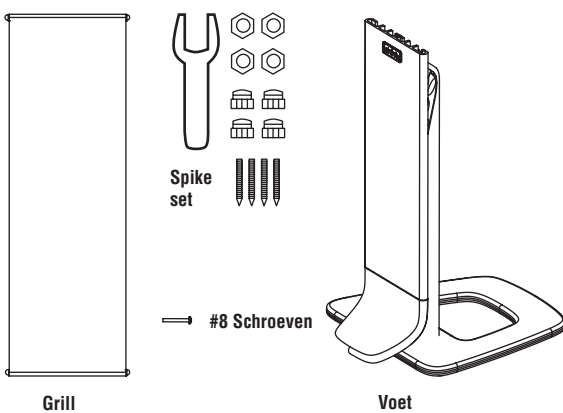
Wanneer u meent dat er sprake zou kunnen zijn van transportschade, rapporteer dat dan direct aan uw leverancier. Bewaar de doos en het verpakkingsmateriaal voor eventueel later gebruik.

### INHOUD

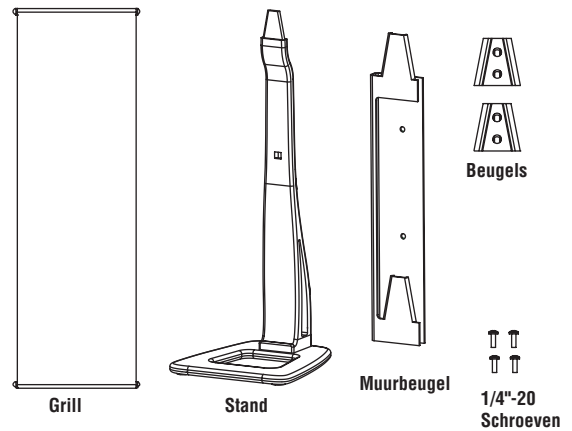
#### Model Nine



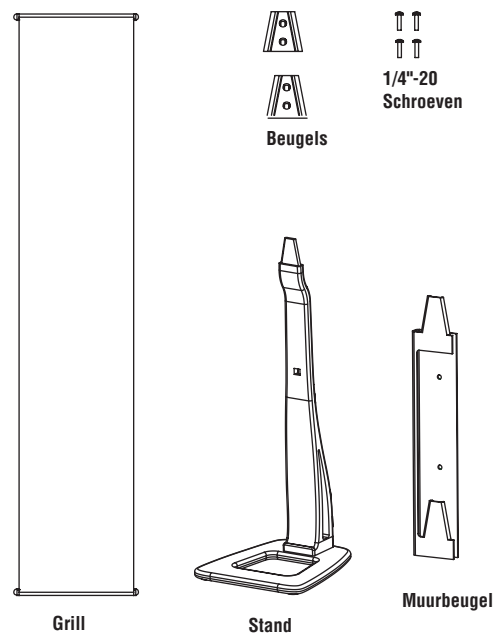
#### Model Seven



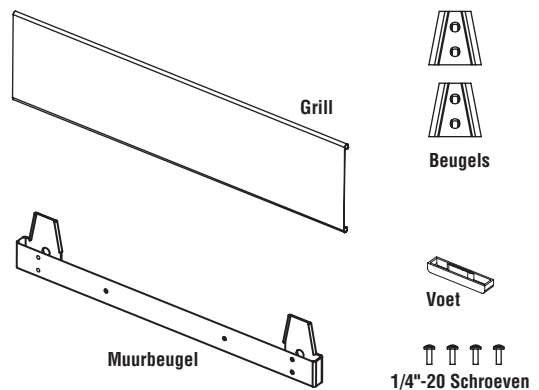
#### Model Five



#### Model Three V



#### Model Three C

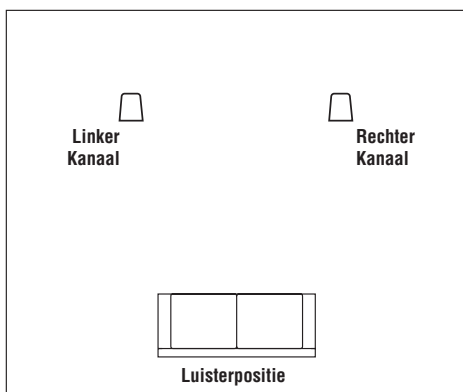


# OPSTELLING

## Stereo

Kijk voordat u bepaalt waar u uw Cascade luidsprekers gaat opstellen uw kamer eens rond en houd de volgende punten in gedachten bij het bepalen van de juiste plaats, met afbeelding 1 als uitgangspunt:

- Zet de luidsprekers voor optimaal resultaat 1,5 tot 2,5 m (6 – 8') uit elkaar.
- Plaats de luidsprekers zo dat de tweeters zich ongeveer op oorhoogte bevinden.
- In het algemeen zal het aandeel in het laag toenemen wanneer de luidspreker dichterbij de wand of de hoek wordt gebracht.
- Raadpleeg de kolom 'Home Theater' hiernaast wanneer u de luidsprekers ook voor home theater weergave wilt gebruiken.



Afbeelding 1. Experimenteer met de luidsprekeropstelling om optimaal laag te krijgen en een goed stereobeeld in de kamer.

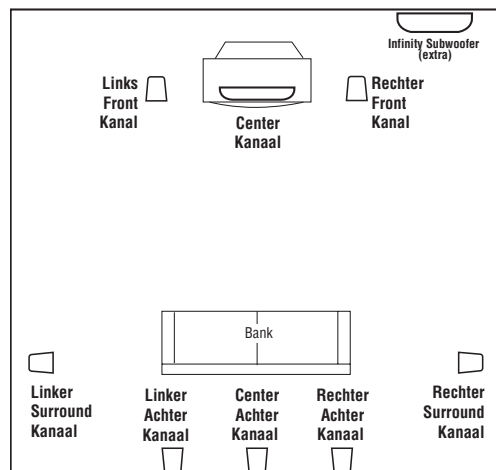
## Home Theater

Voor gebruik als front luidspreker plaatst u één luidspreker links en één rechts, ter weerszijden van de televisie monitor. Daar de luidsprekers magnetisch afgeschermd zijn, kunt u ze dichtbij de TV plaatsen zonder gevaar voor storingen van het magnetisch veld op het beeld.

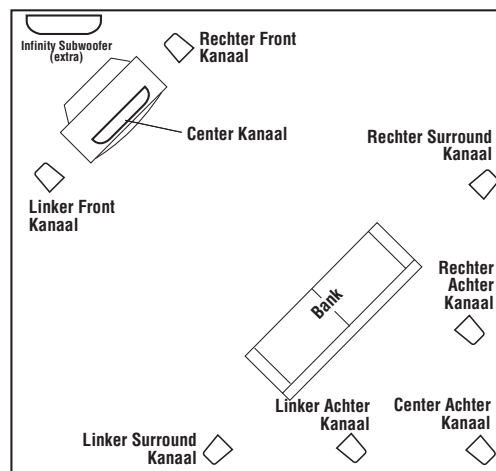
Voor gebruik in de surround kanalen plaatst u de luidsprekers op stands of op een boekenplank ter zijde van de luisterpositie. De definitieve opstelling wordt bepaald door de kamerakoestiek, de beschikbare ruimte en uw eigen voorkeur (afbeelding 2 en 3).

In 6- of 7-kanalen configuraties plaatst u de achterkanalen achter de luisterpositie, als aangegeven in afbeelding 2 en 3.

**Opmerking:** een Infinity actieve subwoofer vergroot het realisme en de impact van zowel muziek als films. Raadpleeg uw Infinity leverancier voor advies omtrent subwoofers bij uw systeem.



Afbeelding 2. Deze plattegrond laat een typisch home theater zien. De links/rechts achter kanalen zijn voor een 7-kanalen systeem. Het achter center kanaal is voor een 6-kanalen systeem.



Afbeelding 3. Deze afbeelding laat een alternatieve opstelling zien die in sommige kamers beter voldoet. De linker en rechter achter kanalen zijn voor een 7-kanalen systeem. Het center achter kanaal is voor een 6-kanalen systeem.

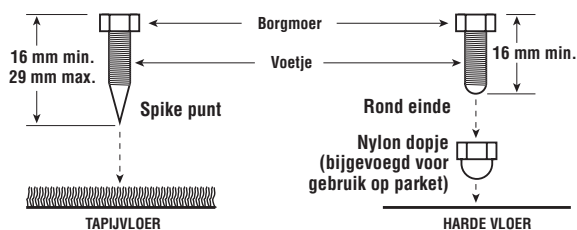
## IN ELKAAR ZETTEN

Wij raden u dringend aan de luidsprekers met zijn tweeën in elkaar te zetten om de kans op schade en verwondingen zo klein mogelijk te maken.

### Installeren Spikes (model Nine en model Seven)

1. Open de spike set en controleer of alles aanwezig is: voetjes (met spike en ronde einden), vier borgmoeren, vier nylon kapjes en een sleuteltje.
2. Leg elke stand op de zijkant en u ziet de vier ingelaten draadeinden in de bodem van de kast.
3. Voor plaatsing op tapijt schroeft u het ronde einde van elk voetje in een opening en draai de borgmoer handvast. Bij harde vloeren schroeft u het spike einde in de opening en steekt het ronde einde naar buiten.
4. Draai elke stand voorzichtig om tot deze op zijn voetjes staat.
5. Corrigeer zonodig de voetjes van elke luidspreker tot deze stabiel staat en draai de borgmoeren met de bijgevoegde sleutel goed vast. Ter bescherming van harde vloeren zoals parket, schuift u een nylon dopje over elk ronde einde.

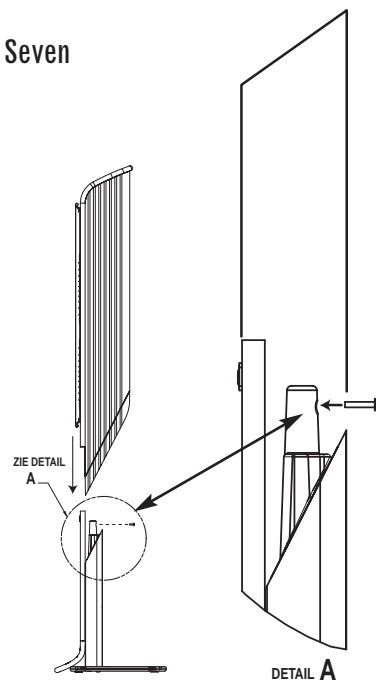
**Opmerking:** Spikes dienen geheel in de gaten geschroefd te worden om voldoende stabiliteit te verzekeren.



Deze doorsnede geeft aan hoe de spikes in de bodem van een Cascade model Nine en Seven gemonteerd moeten worden.

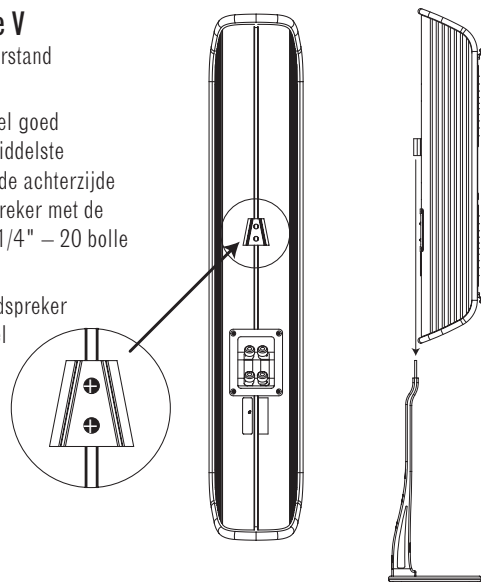
### Model Nine en Model Seven

1. Neem de vloerstand uit de doos.
2. Schuif de luidspreker op de stand en let erop dat de nokken in lijn zijn met de opening.
3. Steek de #8 schroef in de achterzijde van de luidspreker om deze op de stand vast te zetten.



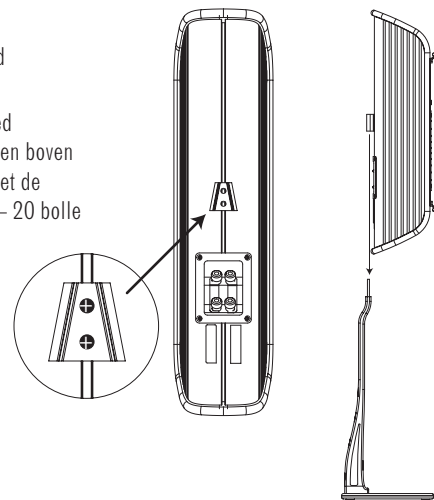
### Model Three V

1. Neem de vloerstand uit de doos.
2. Zet een beugel goed vast op het middelste stel gaten in de achterzijde van de luidspreker met de bijgevoegde 1/4" – 20 bolle schroeven.
3. Schuif de luidspreker met de beugel over de voet.



### Model Five

1. Neem de vloerstand uit de doos.
2. Zet een beugel goed vast op het stel gaten boven de aansluitingen met de bijgevoegde 1/4" – 20 bolle schroeven.
3. Schuif de luidspreker met de beugel over de voet.

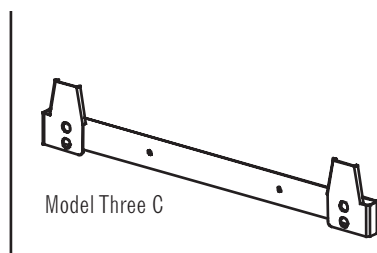


## WANDMONTAGE

**Opmerking:** Alleen de gebruiker is verantwoordelijk voor de juiste keuze en het juiste gebruik van ophangmateriaal (verkrijgbaar in doe-het-zelf zaken) en een veilige montage van de luidsprekers tegen de wand.

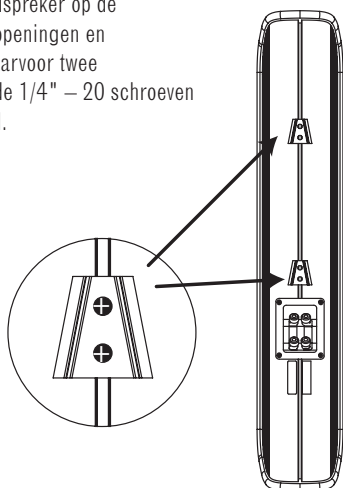
### Model Three V, Model Three C, Model Five

1. Bevestig de wandbeugel op de gewenste plaats tegen de wand.

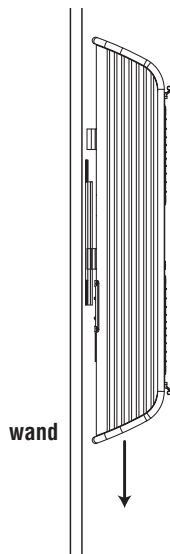


Model Five  
Model Three V

2. Bevestig de beide beugels op de achterzijde van de luidspreker op de buitenste openingen en gebruik daarvoor twee bijgevoegde 1/4" – 20 schroeven per beugel.

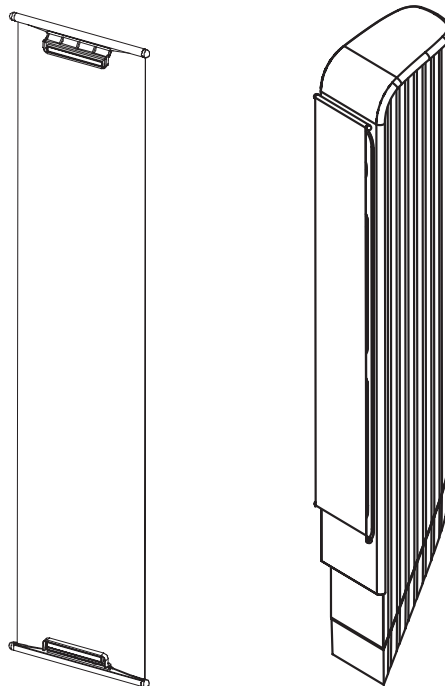


3. Schuif de beugels op de achterzijde van de luidspreker voorzichtig over de nokken van de wandbeugel.



### Bevestigen van de grill

De Cascade luidsprekers hebben een unieke, frame-loze grill. Beide einden van het doek van de grill bevatten een magneet. Haak de magneet eenvoudig achter het doek van de grill, plaats het ene einde van de grill juist boven de tweeter en trek de grill voorzichtig strak en bevestig het andere einde juist onder de woofer.



## AANSLUITEN VAN HET SYSTEEM

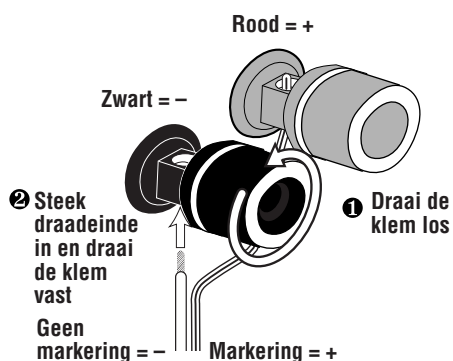
**Belangrijk: controleer of alle apparatuur uitgeschakeld is voordat u iets gaat aansluiten of veranderen.**

Gebruik voor de luidsprekerverbindingen hoogwaardige luidsprekerkabel met een codering voor de polariteit. De ader met de codering (een randje of kleurcode) wordt meestal als plus (+) gebruikt.

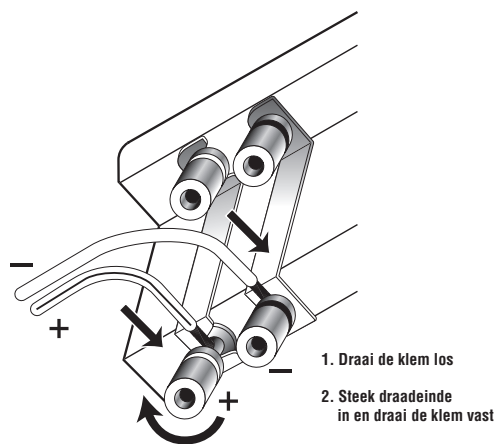
Opmerking: Raadpleeg zonodig uw Infinity leverancier over de juiste kabel en de aansluitmogelijkheden.

Om zeker te zijn van de juiste polariteit verbindt u elke + aansluiting op de achterzijde van de versterker met de respectievelijke + (rood) aansluiting van elke luidspreker, als aangegeven in afbeelding 4. Verbind de - (zwart) aansluitingen op dezelfde wijze. Raadpleeg de handleiding van de versterker of receiver en de televisie voor nadere informatie.

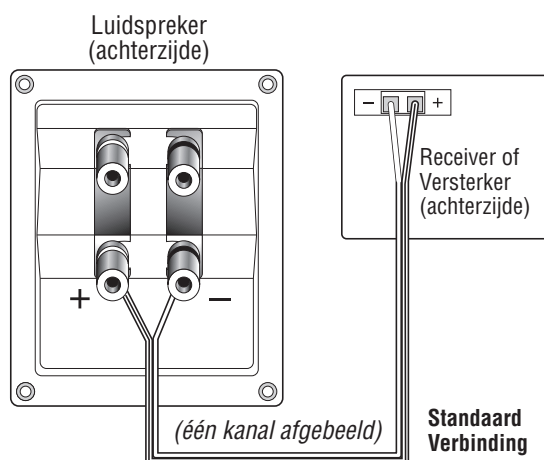
**Belangrijk: Verwissel de polariteit (+ naar - of - naar +) niet bij het aansluiten. Het kan geen kwaad maar vertroebelt het stereobeeld en gaat ten koste van het laag.**



Afbeelding 4. Deze afbeelding laat zien hoe de blanke draadeinden op de klemmen worden aangesloten.



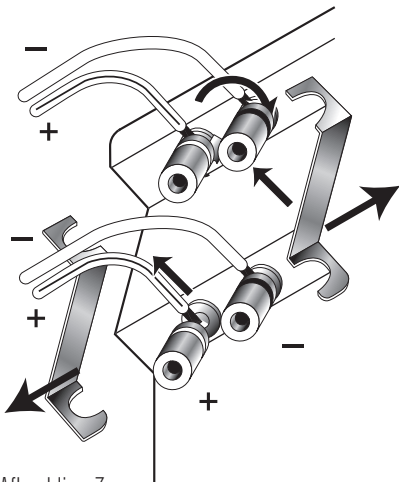
Afbeelding 5. Deze afbeelding laat zien hoe blanke draadeinden op de klemmen worden aangesloten. Banaanstekkers kunnen direct in de opening worden gestoken.



Afbeelding 6. Dit schema laat de polariteit van de verbindingen van één kanaal in een stereo- of home theater systeem zien.

## BI-WIRING

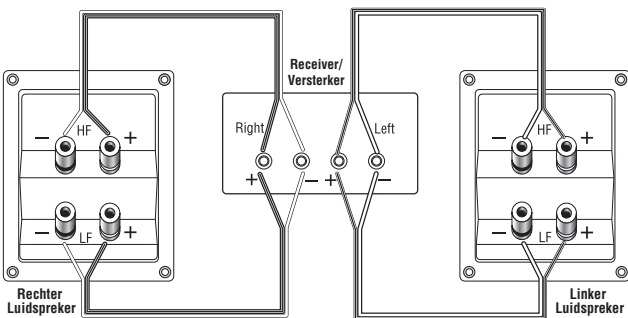
Het aansluitpaneel en het ingebouwde wisselfilter van de Cascade luidsprekers zijn zo ontworpen dat afzonderlijke luidsprekerkabels kunnen worden verbonden met het woofer- en het middentoner/tweeter-deel van dit wisselfilter. Dat wordt 'bi-wiring' genoemd. Bi-wiring biedt bepaalde klankmatige voordelen en aanzienlijk meer flexibiliteit in de keus van de eindversterkers.



1. Draai de klemmen los en verwijder de doorverbindingen.
2. Steek de luidsprekerkabel voor de hoge frequenties in de bovenste aansluitingen en draai ze vast.
3. Steek de luidsprekerkabel voor de lage frequenties in de onderste aansluitingen en draai ze vast.

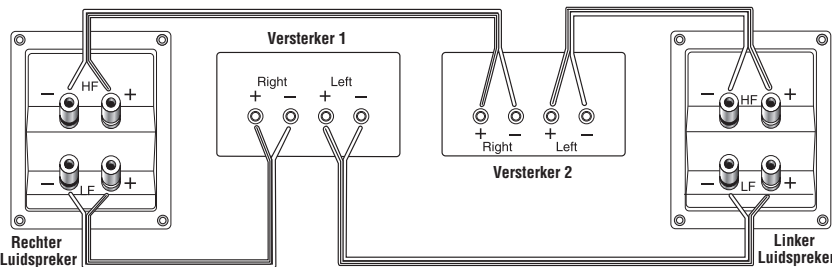
Afbeelding 7.

## Single Stereoversterker



Afbeelding 8.

## Dubbele Stereoversterker



Afbeelding 9.

## FIJNAFSTEMMING

Controleer de luidsprekers voorweergave door eerst het systeemvolume op minimum te zetten, waarna u de netspanning van het audiosysteem inschakelt. Draai een favoriet stuk muziek of video en draai het volume naar een aangenaam niveau.

**Opmerking:** het klankbeeld dat u hoort dient evenwichtig te zijn over het gehele frequentiespectrum. Wanneer dat niet het geval is, controleer dan alle verbindingen of raadpleeg de geautoriseerde Infinity leverancier waar u het systeem heeft gekocht.

De hoeveelheid laag die u hoort en het stereobeeld worden beïnvloed door een aantal factoren, zoals de vorm en de grootte van de kamer, het materiaal van wanden en vloer, de positie van de luisteraars ten opzichte van de luidsprekers en de plaats van de luidsprekers in de kamer.

Luister naar verschillende soorten muziek en let op het niveau van het laag. Hoort u teveel bas, plaats de luidsprekers dan verder van de wand. Omgekeerd, hoe dichter u de luidsprekers bij de wand plaatst, hoe meer laag.

Wanden en andere vlakken die reflecteren kunnen het stereobeeld negatief beïnvloeden. Wanneer dat het geval is, probeer dan de luidsprekers iets naar binnen te draaien naar de luisterpositie tot het optimale effect is bereikt.

## ONDERHOUD

De kasten van alle Cascade luidsprekers hebben een afwerking die geen onderhoud behoeft. Zonodig veegt u met een zachte doek vingerafdrukken of stof van de kast.

**Opmerking:** Gebruik nooit reinigings- of polijstmiddelen op de kast en/of de grill.

Zou er een probleem optreden, overtuig u er dan van dat alle verbindingen correct zijn gemaakt en schoon zijn. Heeft u een probleem met één luidspreker, verwissel dan de aansluitingen van de linker en rechter luidsprekers. Blijft het probleem in dezelfde luidspreker dan zit de fout in de luidspreker. Treedt het probleem nu op in de andere luidspreker, dan zit de fout in de kabel of een ander apparaat. In het geval de Cascade luidspreker service nodig heeft, neem dan contact op met uw Infinity leverancier, of ga naar [www.infinitysystems.com](http://www.infinitysystems.com) om een servicedienst in uw omgeving op te sporen.

**Belangrijk:** Hecht uw aankoopbon aan deze handleiding en bewaar deze op een veilige plaats. In het geval uw Infinity luidspreker ooit service nodig heeft, zal om de aankoopbon worden gevraagd.

# TECHNISCHE GEGEVENS

	Model Nine	Model Seven	Model Five
<b>Frequentiebereik:</b>	80 Hz – 20 kHz ( $\pm 3$ dB) 40 kHz (-6 dB)	100 Hz – 20 kHz ( $\pm 3$ dB) 40 kHz (-6 dB)	100 Hz – 20 kHz ( $\pm 3$ dB) 40 kHz (-6 dB)
<b>Aanbevolen Versterker Vermogen:</b>	10 – 150 watt	10 – 100 watt	10 – 150 watt
<b>Gevoeligheid:</b> (2,83V/1 m)	87 dB	85 dB	85 dB
<b>Nominale Impedantie:</b>	8 ohm	8 ohm	8 ohm
<b>Wisselfrequentie:</b>	1.500 Hz; 24 dB/oct	1.800 Hz; 24 dB/oct	1.800 Hz; 12 dB/oct
<b>Midden/Laag Eenheden:</b>	Dual 197 x 85 mm, CMMD®, magnetisch afgeschermd	197 x 85 mm, CMMD®, magnetisch afgeschermd	197 x 85 mm, CMMD®, magnetisch afgeschermd
<b>Tweeter:</b>	25 mm (1") CMMD, magnetisch afgeschermd	25 mm (1") CMMD, magnetisch afgeschermd	25 mm (1") CMMD, magnetisch afgeschermd
<b>Afmetingen (H x B x D):</b> (incl. grill)	1194 x 267 x 292 mm	1194 x 267 x 292 mm	572 x 140 x 140 mm, Tegen de wand 768 x 197 x 216 mm, Op bijgevoegde voet
<b>Gewicht:</b>	12,8 kg	11,2 kg	6,1 kg, Tegen de wand 9,3 kg, Op bijgevoegde voet
	<b>Model Three V</b>	<b>Model Three C</b>	
<b>Frequentiebereik:</b>	80 Hz – 20 kHz ( $\pm 3$ dB) 40 kHz (-6 dB)	80 Hz – 20 kHz ( $\pm 3$ dB) 40 kHz (-6 dB)	
<b>Aanbevolen Versterker Vermogen:</b>	10 – 150 watt	10 – 150 watt	
<b>Gevoeligheid:</b> (2,83V/1 m)	87 dB	87 dB	
<b>Nominale Impedantie:</b>	8 ohm	8 ohm	
<b>Wisselfrequentie:</b>	1.500 Hz; 24 dB/oct	1.500 kHz; 24 dB/oct	
<b>Midden/Laag Eenheden:</b>	Dual 197 x 85 mm, CMMD®, magnetisch afgeschermd	Dual 197 x 85 mm, CMMD®, magnetisch afgeschermd	
<b>Tweeter:</b>	25 mm (1") CMMD, magnetisch afgeschermd	25 mm (1") CMMD, magnetisch afgeschermd	
<b>Afmetingen (H x B x D):</b> (incl. grill)	762 x 140 x 140 mm, Tegen de wand 930 x 197 x 216 mm, Op bijgevoegde voet	140 x 781 x 152 mm	
<b>Gewicht:</b>	8,2 kg, Tegen de wand 11,8 kg, Op bijgevoegde voet	8,2 kg	

Infinity continually strives to update and improve existing products, as well as create new ones. The specifications and construction details in this and related Infinity publications are therefore subject to change without notice.



TECHNOLOGY • PERFORMANCE • DESIGN

Infinity streeft voortdurend naar verbetering van bestaande producten en ontwikkelt daarnaast ook nieuwe. Specificaties en details van de constructie van deze en andere Infinity producten kunnen daardoor zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

© 2005 Harman International, Incorporated. Alle rechten voorbehouden.

Infinity Systems, 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797 USA 516.674.41NF (4463) (Alleen USA) [www.infinitysystems.com](http://www.infinitysystems.com)

Infinity, Harman International en CMMD (patent nr. 6.327.372 en 6.404.897) zijn handelsmerken van Harman International Industries, Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Cascade, Maximum Radiating Surface en Constant Acoustic Impedance (patent aangevraagd) zijn handelsmerken van Harman International Industries, Incorporated.

Best.nr. 819001082001 8/05

**H** A Harman International® Company

Verklaring van Conformiteit



Wij, Harman Consumer Group International  
2, route de Tours  
72500 Chateau du Loir  
France

verklaren in eigen verantwoordelijkheid dat de  
producten beschreven in deze handleiding voldoen  
aan onderstaande technische richtlijnen:

EN 61000-6-3:2001  
EN 61000-6-1:2001

Laurent Rault  
Harman Consumer Group International  
Chateau du Loir, France 8/05